

FM/AM Portable CD Player

Bedienungsanleitung

Der Regionalcode

Der Regionalcode des Landes, in dem Sie den CD-Player erworben haben, befindet sich oben links im Strichcodeetikett auf der Packung.

Das mit dem CD-Player gelieferte Zubehör geht aus dem Regionalcode des Modells hervor. Regionalcode und Zubehör können Sie unter "Zubehör (mitgeliefert/gesondert erhältlich)" nachschlagen.



"WALKMAN" ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.

D-FJ401
D-FJ405

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Stellen Sie die Anlage nicht in ein geschlossenes Regal oder einen geschlossenen Schrank.

Achten Sie darauf, dass die Ventilationsöffnungen der Anlage nicht durch ein Tuch, Vorhänge usw. blockiert werden, da sonst Feuergefahr besteht. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf die Anlage.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

In einigen Ländern gelten unter Umständen spezielle Vorschriften zur Entsorgung der Batterien/Akkus, mit denen dieses Produkt betrieben wird. Nähere Informationen erhalten Sie beispielsweise bei der Stadtverwaltung.

VORSICHT

- UNSICHTBARE LASER-STRAHLUNG BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE.
- NICHT IN DEN LASER-STRAHL SCHAUEN ODER DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN ANSEHEN.

Für Kunden in Deutschland

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert "Batterie leer" oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien "nicht mehr einwandfrei funktioniert". Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.



Das CE-Zeichen gilt nur für Produkte, die innerhalb der Europäischen Union verkauft werden.

Inhalt

Vorbereitungen

Lage und Funktion der Bedienelemente 4

Wiedergeben einer CD

1. Schließen Sie den CD-Player an. 6

2. Legen Sie eine CD ein. 6

3. Starten Sie die Wiedergabe einer CD. 6

Wiedergabeoptionen

Wiederholte Wiedergabe von Titeln
(Repeat play) 10

Wiedergeben eines einzelnen Titels 10

Wiedergeben von Titeln in willkürlicher
Reihenfolge (Shuffle play) 10

Wiedergeben von Titeln in programmierter
Reihenfolge (PGM play) 11

Verwenden des Radios

Radioempfang 12

Speichern von bevorzugten
Radiosendern 14

Speichern von Radiosendern 15

Sonderfunktionen

Funktion G-PROTECTION 16

Verstärken der Bässe (SOUND) 16

Schützen des Gehörs (AVLS) 17

Sperren der Bedienelemente (HOLD) 17

Ausschalten des Signaltons 18

Anschließen des CD-Players

Anschließen an eine Stereoanlage 19

Anschließen einer Stromquelle

Akkus 20

Trockenbatterien 22

Hinweise zur Stromquelle 22

Weitere Informationen

Vorsichtsmaßnahmen 23

Wartung 23

Störungsbehebung 24

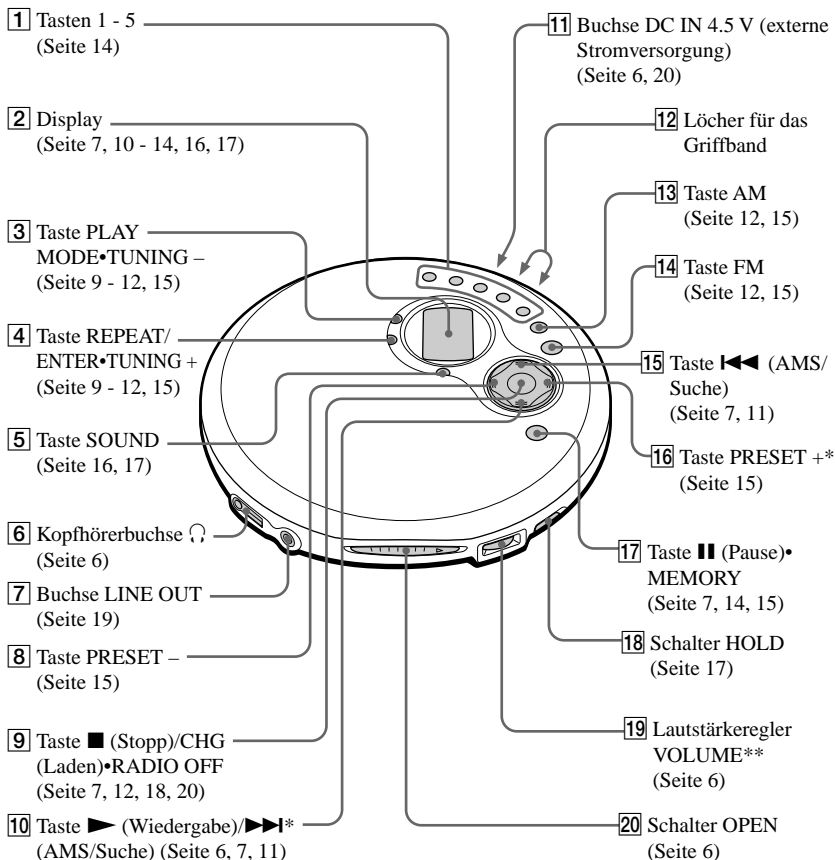
Technische Daten 26

Zubehör (mitgeliefert/gesondert
erhältlich) Hintere Umschlagseite

Lage und Funktion der Bedienelemente

Näheres finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

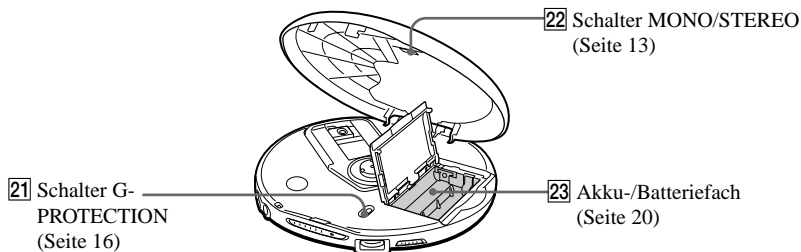
CD-Player (Vorderseite)



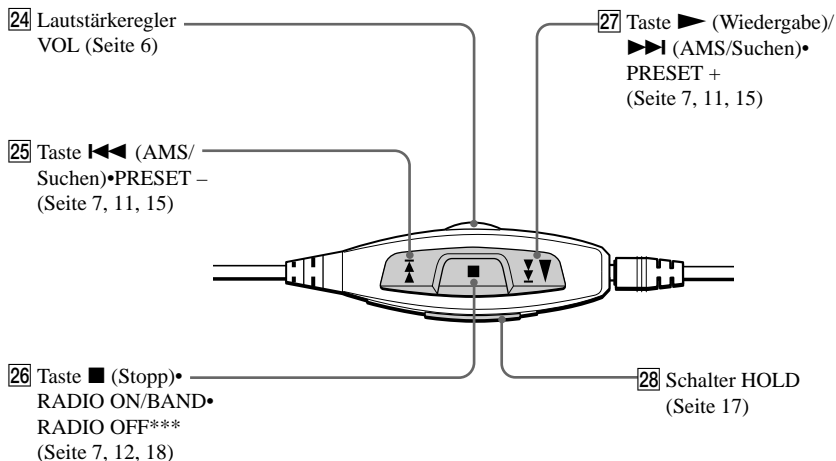
* Diese Taste ist mit einem fühlbaren Punkt gekennzeichnet.

** Neben dem Lautstärkereglер VOLUME befindet sich ein fühlbarer Punkt. Dieser gibt die Richtung an, in der man die Lautstärke erhöht.

CD-Player (innen)



Fernbedienung (nur D-FJ405)



*** Um das Radio auszuschalten, halten Sie diese Taste gedrückt, bis die Frequenzanzeige im Display ausgeblendet wird.

Hinweis

Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Fernbedienung. Sie können diesen CD-Player nicht mit einer Fernbedienung steuern, die mit einem anderen CD-Player geliefert wurde.

Wiedergeben einer CD

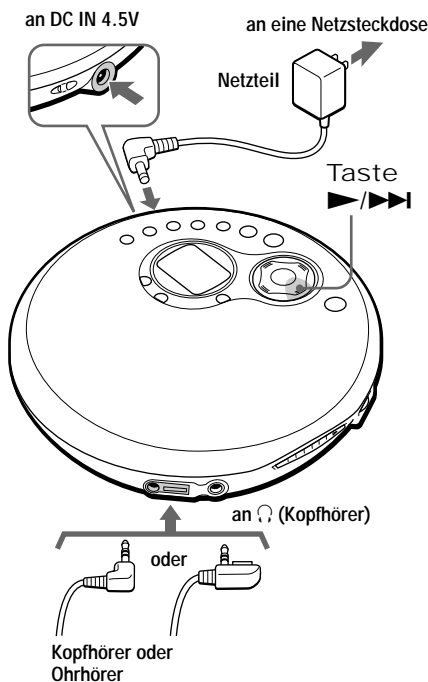
Sie können den CD-Player auch über Akkus oder Trockenbatterien mit Strom versorgen.

1. Schließen Sie den CD-Player an.

- 1 Schließen Sie das Netzteil an.
- 2 Schließen Sie die Kopfhörer/Ohrhörer an.

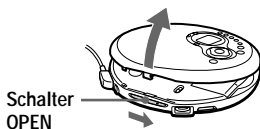
Hinweis zu Modellen, die mit Fernbedienung geliefert werden

- Stecken Sie den Stecker der Kopfhörer/Ohrhörer in die Buchse an der Fernbedienung.
- Schließen Sie die Kopfhörer/Ohrhörer fest an die Fernbedienung an. Bei einer losen Verbindung kann es während der Wiedergabe zu Störgeräuschen kommen.

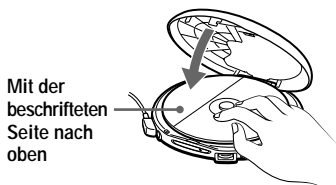


2. Legen Sie eine CD ein.

- 1 Öffnen Sie den Deckel mit dem Schalter OPEN.

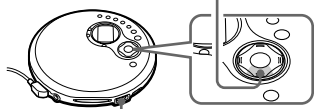


- 2 Legen Sie eine CD ein und schließen Sie den Deckel.



3. Starten Sie die Wiedergabe einer CD.

Drücken Sie ►/►►.



Stellen Sie die Lautstärke ein.

Funktion	Vorgehen
Wiedergabe (ab der Stelle, an der die Wiedergabe zuvor gestoppt wurde)	Drücken Sie ►/►►.
Wiedergabe (ab dem ersten Titel)	Drücken Sie ►/►►! mindestens 2 Sekunden lang.
Pause/Fortsetzen der Wiedergabe nach einer Pause (nur für CD-Player)	Drücken Sie .
Stopp	Drücken Sie ■/CHG.* ²
Ansteuern des Anfangs des aktuellen Titels (AMS* ¹)	Drücken Sie ◀◀ einmal schnell.* ²
Ansteuern des Anfangs vorhergehender Titel (AMS)	Drücken Sie ◀◀ mehrmals.* ² , * ³
Ansteuern des Anfangs des nächsten Titels (AMS)	Drücken Sie ►/►► einmal schnell.* ² , * ³
Ansteuern des Anfangs nachfolgender Titel (AMS)	Drücken Sie ►/►► mehrmals.* ² , * ³
Schnelles Zurückschalten	Halten Sie ◀◀ gedrückt.* ²
Schnelles Weiterschalten	Halten Sie ►/►► gedrückt.* ²

*¹ Automatischer Musiksensor

*² Diese Funktionen können Sie während der Wiedergabe und während einer Pause ausführen.

*³ Nachdem der letzte Titel wiedergegeben wurde, können Sie mit ►/►► an den Anfang des ersten Titels zurückschalten. Ebenso können Sie beim ersten Titel mit ◀◀ zum letzten Titel zurückschalten.

Hinweis zum Display

- Wenn Sie ►/►► drücken, nachdem Sie die CD gewechselt oder den Player aus- und wieder eingeschaltet haben, werden etwa 2 Sekunden lang die Gesamtzahl der Titel auf der CD und die Gesamtspieldauer angezeigt.
- Während der Wiedergabe erscheinen die Titelnummer und die verstrichene Spieldauer des aktuellen Titels im Display.
- Während einer Pause blinkt die verstrichene Spieldauer.

Einstellen des maximalen Lautstärkepegels (nur D-FJ405)

1 Stellen Sie den Lautstärkeregler VOL auf der Fernbedienung an die höchste Position.

2 Stellen Sie die Lautstärke am CD-Player auf den gewünschten Pegel ein. Danach können Sie die Lautstärke mit der Fernbedienung nicht mehr höher einstellen.

Wenn sich die Lautstärke nicht erhöhen lässt

- Wenn "AVLS" im Display des CD-Players erscheint, halten Sie SOUND gedrückt, bis "AVLS" im Display ausgeblendet wird. Einzelheiten dazu finden Sie unter "Schützen des Gehörs (AVLS-Funktion)".
- Wenn der Kopfhörer an die Buchse LINE OUT angeschlossen ist, schließen Sie ihn an die Kopfhörerbuchse ☞ an.

(Fortsetzung)

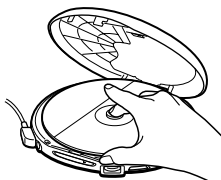
Hinweise zu CD-Rs/CD-RWs

Mit diesem CD-Player lassen sich CD-Rs/CD-RWs wiedergeben, die im CD-DA-Format* aufgezeichnet wurden, aber die Wiedergabemöglichkeiten hängen von der Qualität der CD und dem Zustand des Aufnahmegegeräts ab.

* CD-DA steht für Compact Disc Digital Audio. Es handelt sich dabei um einen Aufnahmestandard für Audio-CDs.

Herausnehmen der CD

Drücken Sie auf den Zapfen in der Mitte des CD-Fachs und nehmen Sie die CD heraus.

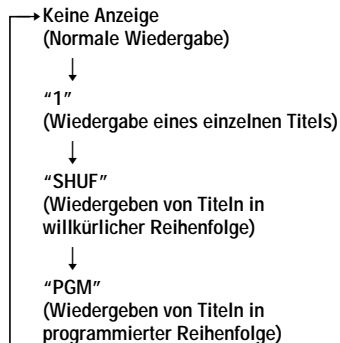


Wiedergabeoptionen

Mit PLAY MODE und REPEAT/ENTER haben Sie verschiedene Wiedergabemöglichkeiten.

Taste PLAY MODE

Mit jedem Tastendruck können Sie den Wiedergabemodus ändern.



Taste REPEAT/ENTER

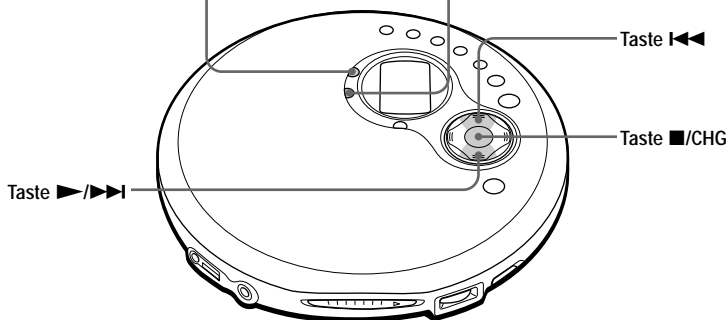
REPEAT

Sie können die Wiedergabe in der mit PLAY MODE gewählten Wiedergabeart wiederholen lassen.

ENTER

Sie können Titel für den Wiedergabemodus PGM auswählen.

Wiedergabeoptionen

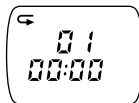


(Fortsetzung)

Wiederholte Wiedergabe von Titeln (Repeat play)

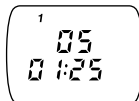
Die wiederholte Wiedergabe von Titeln ist im normalen Wiedergabemodus, bei der Wiedergabe eines Titels, bei der Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge und im PGM-Modus möglich.

Drücken Sie während der Wiedergabe
REPEAT/ENTER.



Wiedergeben eines einzelnen Titels

Drücken Sie während der Wiedergabe so
oft PLAY MODE, bis "1" erscheint.



Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge (Shuffle play)

Drücken Sie während der Wiedergabe
PLAY MODE so oft, bis "SHUF"
erscheint.



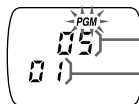
Wiedergeben von Titeln in programmierter Reihenfolge (PGM play)

Sie können den CD-Player so programmieren, dass bis zu 64 Titel in der gewünschten Reihenfolge abgespielt werden.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe so oft PLAY MODE, bis "PGM" erscheint.**



- 2 Wählen Sie mit I◀◀ oder ▶▶I einen Titel aus.**



Titelnummer

Wiedergabereihenfolge

- 3 Geben Sie mit REPEAT/ENTER den ausgewählten Titel ein.**

"00" erscheint und die als Wiedergabereihenfolge angezeigte Ziffer erhöht sich um eins.



- 4 Gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor und wählen Sie die Titel in der gewünschten Reihenfolge aus.**

- 5 Halten Sie REPEAT/ENTER gedrückt, bis die Wiedergabe startet.**

So überprüfen Sie das Programm

Während des Programmierens:

Drücken Sie vor Schritt 5 mehrmals REPEAT/ENTER.

Während der Wiedergabe im PGM-Modus:

Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis "PGM" blinkt, und drücken Sie dann REPEAT/ENTER. Mit jedem Tastendruck auf REPEAT/ENTER erscheint eine programmierte Titelnummer.

Hinweise

- Wenn Sie in Schritt 3 den 64. Titel eingegeben haben, erscheint wieder der erste ausgewählte Titel im Display.
- Wenn Sie mehr als 64 Titel auswählen, werden die ersten ausgewählten Titel wieder gelöscht.

Verwenden des Radios

Wenn Sie Sender gespeichert haben, können Sie diese einstellen, indem Sie eine der Tasten 1 - 5 drücken. Auf diese Weise können Sie Sender in beiden Frequenzbereichen (UKW und AM) mit einem einzigen Tastendruck einstellen.

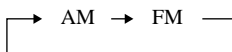
Radioempfang

Sie können UKW- und AM-Sender empfangen.

1 Wählen Sie mit FM bzw. AM den Frequenzbereich aus (Direkteinschaltfunktion).

Hinweis

Auf der Fernbedienung drücken Sie RADIO ON/BAND, bis der gewünschte Frequenzbereich erscheint. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige im Display der Fernbedienung folgendermaßen:



2 Stellen Sie mit TUNING + oder – den gewünschten Sender ein und stellen Sie die Lautstärke ein.



So schalten Sie das Radio aus

Drücken Sie ■/CHG•RADIO OFF. Halten Sie ■•RADIO ON/BAND•RADIO OFF auf der Fernbedienung gedrückt.

So stellen Sie rasch einen Sender ein

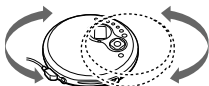
Halten Sie in Schritt 2 TUNING + oder – gedrückt, bis die Frequenzziffern im Display durchlaufen. Der CD-Player durchsucht automatisch die Radiofrequenzen und stoppt, wenn ein Sender klar empfangen wird.

So verbessern Sie den Empfang

Um den UKW-Empfang zu verbessern, richten Sie das Kopfhörer-/Ohrhörer-Kabel aus.



Um den AM-Empfang zu verbessern, richten Sie den CD-Player aus.



Hinweis

Lassen Sie die Kopfhörer an die Buchse Ω des CD-Players angeschlossen, auch wenn Sie eine UKW-Sendung über die Lautsprecher an der Buchse LINE OUT des CD-Players wiedergeben. Das Kopfhörer-/Ohrhörer-Kabel dient als UKW-Antenne.

Wenn UKW-Sender schlecht empfangen werden

Stellen Sie den Schalter MONO/STEREO mit einem spitzen Gegenstand auf "MONO".

Die Störgeräusche werden reduziert, aber der Ton wird monaural wiedergegeben.



Radiobetrieb mit Batterien

Wenn Sie den Stecker einer externen Stromquelle an die Buchse DC IN 4.5 V des CD-Players anschließen, schaltet sich der CD-Player aus. Sie können ihn mit FM oder AM (bzw. RADIO ON/BAND auf der Fernbedienung) wieder einschalten.

Speichern von bevorzugten Radiosendern

Sie können im CD-Player Ihre bevorzugten Radiosender speichern. Sie können dazu bis zu 5 Sender eines beliebigen Frequenzbereichs mit beliebiger Frequenz speichern.

1 Stellen Sie den gewünschten Sender ein.

2 Halten Sie eine der Tasten 1 - 5, unter der Sie den neuen Sender speichern möchten, mehr als 2 Sekunden lang gedrückt.

Wenn der Sender erfolgreich gespeichert ist, ertönt ein Signalton und die Anzeige "F1", "F2", "F3", "F4" oder "F5" erscheint im Display. Ein zuvor gespeicherter Sender wird durch den neuen Sender ersetzt.

Beispiel:

UKW:



AM:



So stellen Sie einen der bevorzugten Sender ein

Drücken Sie eine der Tasten 1 - 5.

So löschen Sie alle gespeicherten Sender

1 Trennen Sie die Stromquelle (Netzteil, Akkus oder Alkalibatterien) vom Gerät.

2 Halten Sie MEMORY gedrückt und schließen Sie das Netzteil wieder an.

Die Anzeigen im Display blinken, bis alle gespeicherten Sender gelöscht sind. Dann hören sie auf zu blinken und werden im Display ausgeblendet.



Speichern von Radiosendern

Sie können bis zu 40 Sender speichern: 30 für UKW und 10 für AM.

1 Wählen Sie mit FM bzw. AM den Frequenzbereich aus (Direkteinschaltfunktion).

2 Drücken Sie MEMORY mindestens 2 Sekunden lang.

Die Speichernummer 1 blinkt im Display. Der CD-Player durchsucht die Sender angefangen mit den niedrigsten Frequenzen. Die Sendersuche stoppt etwa 3 Sekunden lang, wenn ein Sender empfangen wird.

3 Wenn Sie einen Sender speichern möchten, drücken Sie MEMORY, solange die Speichernummer blinkt.

Der empfangene Sender wird unter der Speichernummer 1 gespeichert und der CD-Player beginnt, den nächsten empfangbaren Sender zu suchen. Wenn Sie nicht innerhalb von 3 Sekunden MEMORY drücken, beginnt der CD-Player, nach dem nächsten empfangbaren Sender zu suchen, ohne den Sender zu speichern.

4 Gehen Sie wie in Schritt 3 erläutert vor, bis alle empfangbaren Sender gespeichert sind.

Wenn bereits Sender gespeichert sind, werden die alten Sender durch die neuen gespeicherten Sender ersetzt.

So beenden Sie den Sendersuchlauf

- Drücken Sie FM oder AM.
- Drücken Sie **■/CHG•RADIO OFF**. Damit schalten Sie gleichzeitig das Radio aus.

So speichern Sie Sender manuell

Wenn einzelne Sender nicht automatisch gespeichert werden, müssen Sie sie von Hand speichern.

1 Drücken Sie FM oder AM.

2 Drücken Sie MEMORY.

Die Speichernummer 1 blinkt im Display.

3 Stellen Sie, während die Speichernummer 1 blinkt, mit TUNING +/- den gewünschten Sender ein und wählen Sie mit PRESET +/- eine Speichernummer.

4 Zum Speichern des Senders drücken Sie MEMORY, solange die Speichernummer blinkt.

Wenn unter dieser Speichernummer bereits ein Sender gespeichert war, wird der alte Sender durch den neu gespeicherten Sender ersetzt.

Hinweis

Wenn Sie Schritt 3 oder 4 nicht ausführen können, solange die Speichernummer im Display blinkt, fangen Sie wieder mit Schritt 2 an.

So lassen Sie gespeicherte Sender wiedergeben

1 Drücken Sie FM oder AM.

2 Stellen Sie mit PRESET + oder – einen gespeicherten Sender ein.

Funktion G-PROTECTION

Die Funktion G-PROTECTION wurde speziell als ein hervorragender Stoßschutz beim Joggen entwickelt und ermöglicht einen höheren Stoßschutz als herkömmliche Verfahren.

Stellen Sie G-PROTECTION (unter dem Deckel) auf "ON".



So schalten Sie die Funktion G-PROTECTION aus

Stellen Sie G-PROTECTION auf "OFF".

Hinweis

Es kann in folgenden Fällen trotz Stoßschutz zu Tonsprüngen kommen:

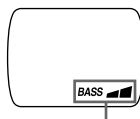
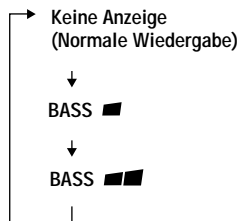
- Der CD-Player wird ständigen, starken Stößen ausgesetzt.
- Eine verschmutzte oder zerkratzte CD wird wiedergegeben.
- CD-Rs/CD-RWs von schlechter Qualität werden verwendet.

Es liegt ein Problem am Aufnahmegerät oder an der Anwendungssoftware vor.

Verstärken der Bässe (SOUND)

Sie können die Bässe kräftiger wiedergeben ("anheben") lassen.

Wählen Sie mit SOUND entweder "BASS ■" oder "BASS ■■■" aus.



Der ausgewählte Klangmodus wird angezeigt.

Mit "BASS ■■■" werden die Bässe stärker angehoben als mit "BASS ■".

Hinweis

Wird der Ton durch die SOUND-Funktion verzerrt, verringern Sie die Lautstärke.

Schützen des Gehörs (AVLS)

Die AVLS-Funktion (Automatic Volume Limiter System = automatisches Lautstärkebegrenzungssystem) begrenzt die Lautstärke auf einen bestimmten Höchstwert, damit Ihr Gehör nicht geschädigt wird.

**Halten Sie SOUND gedrückt, bis
"AVLS" im Display erscheint.**



Wird angezeigt, wenn die AVLS-Funktion aktiviert ist.

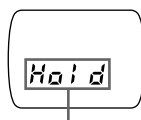
So schalten Sie die AVLS-Funktion aus

Halten Sie SOUND gedrückt, bis "AVLS" im Display ausgeblendet wird.

Sperrern der Bedienelemente (HOLD)

Sie können die Bedienelemente des CD-Players sperren, so dass die Funktionen nicht versehentlich ausgelöst werden können.

Schieben Sie HOLD in Pfeilrichtung.



Wird angezeigt, wenn die HOLD-Funktion aktiviert ist.

Sie können die HOLD-Funktion am CD-Player und an der Fernbedienung aktivieren. Wenn die HOLD-Funktion an der Fernbedienung deaktiviert ist, können Sie den CD-Player mit der Fernbedienung weiterhin steuern.

**So heben Sie die Sperrung der
Bedienelemente auf**

Schieben Sie HOLD entgegen der Pfeilrichtung.

Ausschalten des Signaltons

Sie können den Signalton ausschalten, der beim Bedienen des CD-Players über die Kopfhörer/Ohrhörer ausgegeben wird.

1 Lösen Sie die Stromquelle (Netzteil, Akkus oder Trockenbatterien) vom CD-Player.

2 Halten Sie ■/CHG am CD-Player oder ■ auf der Fernbedienung mindestens 1 Sekunde lang gedrückt und schließen Sie die Stromquelle wieder an.

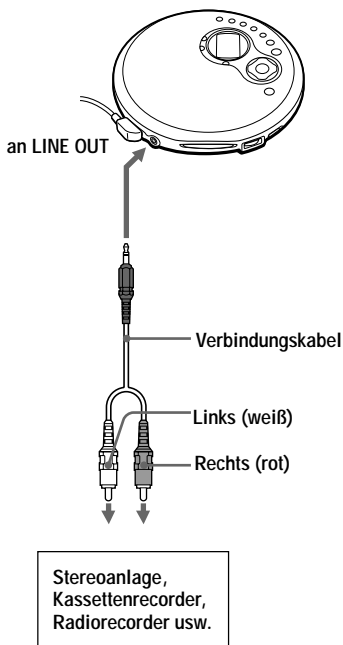
So schalten Sie den Signalton ein

Lösen Sie die Stromquelle, und schließen Sie sie dann an, ohne ■/CHG oder ■ zu drücken.

Anschließen an eine Stereoanlage

Sie können CDs auch über eine angeschlossene Stereoanlage wiedergeben lassen oder CDs auf Kassette überspielen. Einzelheiten dazu finden Sie in der mit dem angeschlossenen Gerät gelieferten Bedienungsanleitung.


Achten Sie darauf, dass alle angeschlossenen Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen.



Hinweise

- Drehen Sie vor dem Abspielen einer CD die Lautstärke des angeschlossenen Geräts herunter, damit die angeschlossenen Lautsprecher nicht beschädigt werden.
- Verwenden Sie zum Aufnehmen das Netzteil. Wenn Sie das Gerät über Akkus oder Trockenbatterien mit Strom versorgen, können diese beim Aufnehmen völlig verbraucht werden.
- Stellen Sie die Lautstärke am angeschlossenen Gerät auf einen geeigneten Pegel ein, so dass der Ton nicht verzerrt wird.

Wenn Sie das Verbindungskabel benutzen

Wenn der Ton verzerrt ist, schließen Sie das Gerät an die Buchse  an.

Hinweis zu den Funktionen G-PROTECTION und SOUND bei Verwendung des Verbindungskabels

- Zum Aufnehmen in hoher CD-Tonqualität stellen Sie den Schalter G-PROTECTION auf "OFF".
- Die Funktion SOUND arbeitet nicht.

► Anschließen einer Stromquelle

Sie können eine der folgenden Stromquellen verwenden:

- Akkus
- Netzteil (siehe "Wiedergeben einer CD")
- LR6-Alkalibatterien der Größe AA

Informationen zur Lebensdauer der Batterien sowie Betriebs- und Ladedauer der Akkus finden Sie unter "Technische Daten".

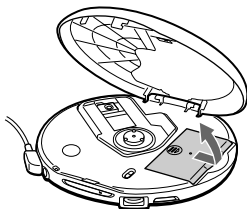
Akkus

Sie müssen die Akkus aufladen, bevor Sie sie zum ersten Mal verwenden können.

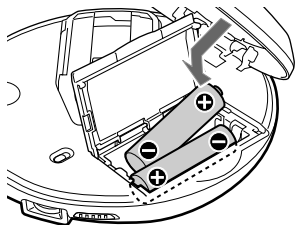
Sie können nur die folgenden Akkus für den CD-Player benutzen.

- NH-WMAA

1 Öffnen Sie den Deckel des Akkufachs im CD-Player.

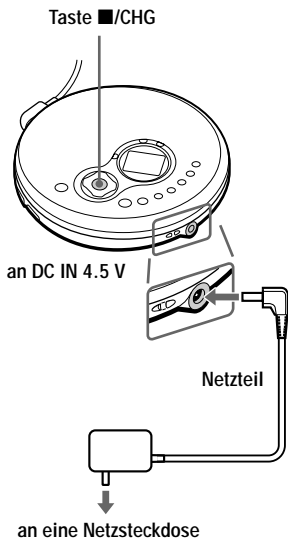




2 Legen Sie zwei Akkus ein. Richten Sie dabei den Pol ⊕ an der Markierung im Akkufach aus und schließen Sie dann den Deckel, so dass er mit einem Klicken einrastet.




Legen Sie die Seite ⊖ zuerst ein (bei beiden Batterien).

3 Schließen Sie das Netzteil an die Buchse DC IN 4.5 V des CD-Players und an eine Netzsteckdose an und starten Sie mit ■/CHG den Ladevorgang.



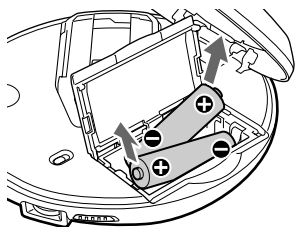
Der CD-Player lädt die Akkus. Die Abschnitte der Anzeige  leuchten nacheinander auf. Wenn die Akkus vollständig geladen sind, schaltet sich die Anzeige  aus.

Wenn Sie nach Abschluss des Ladevorgangs die Taste ■/CHG erneut drücken, blinkt die Anzeige  und "Full" erscheint im Display.

4 Trennen Sie das Gerät vom Netzteil.

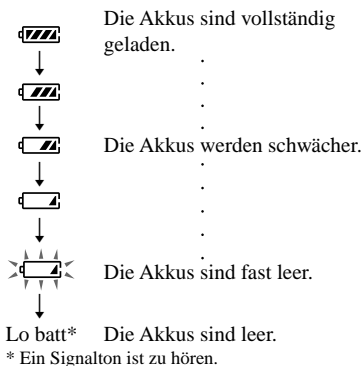
So nehmen Sie die Akkus heraus

Nehmen Sie die Akkus wie in der Abbildung unten dargestellt heraus.



Wann müssen die Akkus geladen werden?

Sie können die Restladung der Akkus im Display überprüfen.



Um die ursprüngliche Kapazität der Akkus möglichst lange vollständig zu erhalten, sollten Sie die Akkus immer erst dann laden, wenn sie vollständig leer sind.

Hinweise

- Die Bereiche der Anzeige geben grob die Akkurestladung an. Allerdings steht ein Bereich nicht unbedingt für ein Viertel der Akkuladung.
- Je nach Betriebsbedingungen kann sich die Ladung, die in der Anzeige angegeben ist, etwas erhöhen oder verringern.

Wann müssen die Akkus ausgetauscht werden?

Wenn sich die Betriebsdauer auf etwa die Hälfte verkürzt, ersetzen Sie die Akkus durch neue Akkus.

Hinweis zu den Akkus

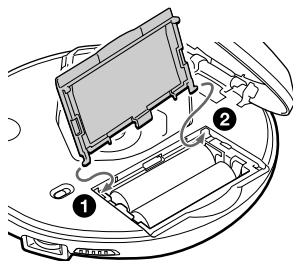
Wenn ein Akku neu ist oder längere Zeit nicht benutzt wurde, lässt er sich möglicherweise erst vollständig laden, nachdem Sie ihn einige Male geladen und entladen haben.

Hinweis zum Transportieren der Akkus

Legen Sie die Akkus in den mitgelieferten Akkutransportbehälter, um eine unerwartete Wärmeentwicklung zu vermeiden. Wenn die Akkus mit Metallgegenständen in Berührung kommen, kann es zu einem Kurzschluss kommen oder sie können sich überhitzen oder sogar in Brand geraten.

So bringen Sie den Batterie-/Akkufachdeckel an

Wenn sich der Batterie-/Akkufachdeckel durch ein Versehen, eine Erschütterung o. ä. löst, bringen Sie ihn wie in der Abbildung unten gezeigt wieder an.



Trockenbatterien

Verwenden Sie nur folgende
Trockenbatterien für den CD-Player:

- LR6-Alkalibatterien (Größe AA)

Hinweis

Achten Sie darauf, das Netzteil abzunehmen, wenn Sie Trockenbatterien benutzen.

1 Öffnen Sie den Akku-/ Batteriefachdeckel.

2 Legen Sie zwei LR6- Alkalibatterien der Größe AA ein. Richten Sie dabei den Pol ⊕ an der Markierung im Akku-/ Batteriefach aus.

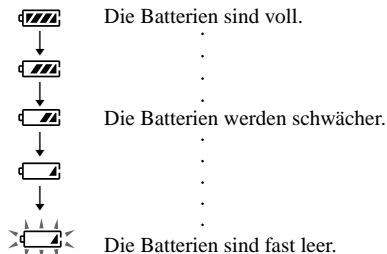
Legen Sie die Seite ⊖ zuerst ein (bei
beiden Batterien).

So nehmen Sie die Batterien heraus

Nehmen Sie die Batterien genau wie die
Akkus heraus.

Wann müssen die Batterien ausgetauscht werden?

Sie können die Restladung der Batterien im
Display überprüfen.



Lo batt* Die Batterien sind leer.

* Ein Signalton ist zu hören.

Wenn die Batterien leer sind, tauschen Sie
immer beide Batterien gegen neue aus.

Hinweise zur Stromquelle

Lösen Sie alle Stromquellen vom Gerät,
wenn der CD-Player nicht benutzt wird.

Hinweise zum Netzteil

- Verwenden Sie ausschließlich das
mitgelieferte oder das unter "Zubehör
(mitgeliefert/gesondert erhältlich)"
empfohlene Netzteil. Benutzen Sie kein
anderes Netzteil. Andernfalls kann es zu
Fehlfunktionen kommen.

Polarität des Steckers



- Wenn Sie das Netzteil von der
Netzsteckdose lösen, ziehen Sie am
Adapter. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Berühren Sie das Netzteil nicht mit nassen
Händen.

Hinweise zu Akkus und Trockenbatterien

- Versuchen Sie nicht, Trockenbatterien
aufzuladen.
- Werfen Sie Batterien und Akkus nicht ins
Feuer.
- Wenn Sie Batterien/Akkus bei sich tragen,
halten Sie sie von Münzen und anderen
Metallgegenständen fern. Andernfalls kann
durch einen Metallgegenstand ein Kontakt
zwischen den positiven und negativen
Polen der Batterien/Akkus hergestellt
werden, was zu Hitzeentwicklung führt.
- Verwenden Sie Akkus nicht zusammen mit
Trockenbatterien.
- Verwenden Sie neue Batterien nicht
zusammen mit alten.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen
Arten von Batterien/Akkus zusammen.
- Wenn Sie die Batterien/Akkus längere Zeit
nicht benutzen wollen, nehmen Sie sie heraus.
- Falls eine Batterie ausläuft, wischen Sie das
Batteriefach zunächst sorgfältig trocken und
legen Sie dann neue Batterien ein. Wenn Sie mit
der Batterieflüssigkeit in Berührung kommen,
waschen Sie sie sorgfältig mit Wasser ab.

Vorsichtsmaßnahmen

Sicherheit

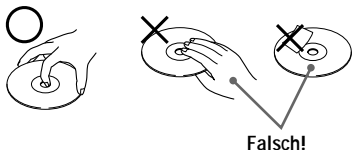
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in den CD-Player gelangen, lösen Sie alle Kabel am Gerät. Lassen Sie den CD-Player von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie ihn wieder benutzen.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Buchse DC IN 4.5 V (externe Stromversorgung) ein.

CD-Player

- Halten Sie die Linse im CD-Player sauber und berühren Sie sie nicht. Andernfalls kann die Linse beschädigt werden, so dass der CD-Player nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den CD-Player. Andernfalls können CD-Player und CD beschädigt werden.
- Lassen Sie den CD-Player nicht in der Nähe von Wärmequellen, an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung, viel Staub oder Sand, Feuchtigkeit oder Regen, auf unebenen Oberflächen oder in einem Auto mit geschlossenen Fenstern liegen und schützen Sie ihn vor Stößen und Erschütterungen.
- Wenn der CD-Player den Radio- oder Fernsehempfang stört, schalten Sie ihn aus oder benutzen Sie ihn in etwas größerer Entfernung.
- CDs mit ungewöhnlichen Formen, zum Beispiel herz- oder sternförmige oder quadratische CDs, können Sie mit diesem CD-Player nicht abspielen. Falls Sie es doch versuchen, kann der CD-Player beschädigt werden. Verwenden Sie solche CDs nicht.

Umgang mit CDs

- Fassen Sie CDs nur am Rand an, damit sie nicht verschmutzen. Berühren Sie nicht die Oberfläche einer CD.
- Kleben Sie weder Papier noch Klebeband auf CDs.



- Setzen Sie CDs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie CDs nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen.

Kopfhörer/Ohrhörer

Sicherheit im Straßenverkehr

Verwenden Sie keine Kopfhörer/Ohrhörer, wenn Sie ein Auto, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrenquelle dar und ist vielerorts gesetzlich verboten. Auch wenn Sie zu Fuß gehen, sollten Sie das Gerät nicht zu laut einstellen - denken Sie an Ihre Sicherheit zum Beispiel beim Überqueren einer Straße. In potenziell gefährlichen Situationen sollten Sie äußerst vorsichtig sein bzw. das Gerät möglichst ausschalten.

Vermeidung von Gehörschäden

Stellen Sie die Lautstärke der Kopfhörer/Ohrhörer nicht zu hoch ein. Ohrenärzte warnen vor ständigen, lauten Geräuschen. Wenn Sie Ohrengeräusche wahrnehmen, senken Sie die Lautstärke oder schalten Sie das Gerät aus.

Rücksichtnahme gegenüber anderen

Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein. Auf diese Weise können nicht nur Sie selbst noch hören, was um Sie herum vorgeht, sondern Sie zeigen auch Rücksicht gegenüber anderen.

Wartung

So reinigen Sie das Gehäuse
Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie weder Alkohol, Benzin noch Verdünnung.

Störungsbehebung

Sollte eine Funktionsstörung auch nach der Durchführung der folgenden Maßnahmen fortbestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

CD-Player

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
Die Lautstärke erhöht sich nicht, selbst wenn Sie den Regler VOLUME in die höchste Position drehen.	<ul style="list-style-type: none">→ Halten Sie SOUND gedrückt, bis "AVLS" im Display ausgeblendet wird (Seite 17).→ Die Kopfhörer/Ohrhörer sind an die Buchse LINE OUT angeschlossen. Schließen Sie sie an die Kopfhörerbuchse Ω an (Seite 6).
Die Lautstärke lässt sich nicht einstellen.	<ul style="list-style-type: none">→ Die Kopfhörer/Ohrhörer sind an die Buchse LINE OUT angeschlossen. Schließen Sie sie an die Kopfhörerbuchse Ω an (Seite 6).
Kein Ton oder nur Störgeräusche sind zu hören.	<ul style="list-style-type: none">→ Achten Sie darauf, dass die Stecker fest sitzen (Seite 6).→ Die Stecker sind verschmutzt. Reinigen Sie die Stecker regelmäßig mit einem weichen, trockenen Tuch.
Die Wiedergabedauer ist bei Verwendung von Trockenbatterien zu kurz.	<ul style="list-style-type: none">→ Achten Sie darauf, dass Sie Alkali- und keine Manganbatterien benutzen (Seite 22).→ Tauschen Sie die Batterien gegen neue LR6-Alkalibatterien der Größe AA aus (Seite 22).
Die Wiedergabedauer ist bei Verwendung von Akkus zu kurz.	<ul style="list-style-type: none">→ Laden und entladen Sie die Akkus mehrere Male (Seite 20, 21).
"Lo batt" oder "00" erscheint im Display. Es wird keine CD abgespielt.	<ul style="list-style-type: none">→ Die Akkuladung ist vollständig aufgebraucht. Laden Sie die Akkus auf (Seite 20, 21).→ Tauschen Sie die Batterien gegen neue LR6-Alkalibatterien der Größe AA aus (Seite 22).
"HI dc In" erscheint im Display.	<ul style="list-style-type: none">→ Verwenden Sie ausschließlich das unter "Zubehör (mitgeliefert/ gesondert erhältlich)" angegebene Netzteil (hintere Umschlagseite).→ Lösen Sie alle Stromquellen vom Gerät und legen Sie dann die Batterien/Akkus wieder ein, bzw. schließen Sie das Netzteil wieder an (Seite 6, 20 - 22).
Die CD wird nicht wiedergegeben oder "no dISC" erscheint im Display, obwohl eine CD eingelegt ist.	<ul style="list-style-type: none">→ Die Bedienelemente sind gesperrt. Schieben Sie den Schalter HOLD zurück (Seite 17).→ Die CD ist verschmutzt oder defekt (Seite 23).→ Achten Sie darauf, dass die CD mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt wird (Seite 6).→ Im Gerät hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Lassen Sie den CD-Player einige Stunden lang stehen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.→ Schließen Sie den Deckel des Akku-/Batteriefachs korrekt (Seite 20).→ Überprüfen Sie, ob die Akkus/Batterien korrekt eingelegt sind (Seite 20 - 22).→ Schließen Sie das Netzteil korrekt an eine Netzsteckdose an (Seite 6).→ Die CD-R/CD-RW wurde nicht abgeschlossen. Schließen Sie die CD-R/CD-RW mit dem Aufnahmegerät ab.→ Es liegt ein Problem mit der Qualität der CD-R/CD-RW, dem Aufnahmegerät oder der Anwendungssoftware vor.

CD-Player

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
“Hold” erscheint im Display, wenn Sie eine Taste drücken, und die CD wird nicht wiedergegeben.	→ Die Bedienelemente sind gesperrt. Schieben Sie den Schalter HOLD zurück (Seite 17).
Die Lautstärke lässt sich mit dem Regler VOLUME am CD-Player nicht einstellen.	→ Der Player ist an ein Audiogerät angeschlossen. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler des angeschlossenen Geräts ein (Seite 19).
Der CD-Player startet den Ladevorgang nicht.	→ Drücken Sie im Stoppmodus ■/CHG (Seite 20).
Die Wiedergabe wird an der Stelle fortgesetzt, an der sie gestoppt wurde (Resume-Funktion).	→ Die Funktion zum Fortsetzen der Wiedergabe wurde aktiviert. Wenn die Wiedergabe mit dem ersten Titel beginnen soll, drücken Sie ►/►► mindestens 2 Sekunden lang oder öffnen Sie den Deckel des CD-Players. Oder lösen Sie alle Stromquellen vom Gerät und legen Sie dann die Batterien/Akkus wieder ein, bzw. schließen Sie das Netzteil wieder an (Seite 6, 7, 20, 22).
Ein störendes Geräusch ist von der CD zu hören.	→ Schließen Sie den Deckel des Akkufachs korrekt (Seite 20).
Sobald der Deckel am CD-Player geschlossen wird, beginnt die CD, sich zu drehen.	→ Der CD-Player liest die Informationen auf der CD ein. Es handelt sich nicht um eine Fehlfunktion.
Der CD-Player lässt sich mit der Fernbedienung nicht richtig steuern.	→ Die Tasten am CD-Player werden versehentlich gedrückt gehalten.

Radio

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
Der Ton ist sehr leise oder von geringer Qualität.	<ul style="list-style-type: none">→ Laden Sie die Akkus (Seite 20, 21).→ Tauschen Sie die Batterien gegen neue LR6-Alkalibatterien der Größe AA aus (Seite 22).→ Stellen Sie den CD-Player weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.→ Halten Sie das Netzteil vom CD-Player fern.

Technische Daten

CD-Player

System

Digitales CD-Audiosystem

Eigenschaften der Laserdiode

Material: GaAlAs

Wellenlänge: $\lambda = 780 \text{ nm}$

Emissionsdauer: Kontinuierlich

Laseremission: Weniger als $44,6 \mu\text{W}$

Gemessen im Abstand von 200 mm von der Linsenoberfläche am optischen Sensorblock mit einer Öffnung von 7 mm.

Digital-Analog-Wandler

Quartz-stabilisiert (1 Bit)

Frequenzgang

20 - 20 000 Hz $_{-2}^{+1}$ dB (Messung nach JEITA CP-307)

Leistungsabgabe (bei Eingangsspannung 4,5 V)

Leitungsausgang (Stereominibuchse)

Ausgangsspannung 0,7 V effektiver

Mittelwert bei $47 \text{ k}\Omega$

Empfohlene Lastimpedanz über $10 \text{ k}\Omega$

Ohrhörerbuchse (Stereominibuchse)

ca. 5 mW + ca. 5 mW bei 16Ω

(ca. $0,5 \text{ mW}$ + ca. $0,5 \text{ mW}$ bei 16Ω)*

*Für Kunden in Frankreich

Radio

Frequenzbereich

UKW: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 531 - 1 602 kHz

Antenne

UKW: Kopfhörer-/Ohrhörerantenne

AM: Eingebaute Ferritstabantenne

Allgemeines

Betriebsspannung

Den Regionalcode des von Ihnen gekauften Modells finden Sie oben links im Strichcode auf der Packung.

- Zwei Akkus NH-WMAA von Sony: 2,4 V Gleichstrom
- Zwei LR6-Batterien (Größe AA): 3 V Gleichstrom
- Netzteil (Buchse DC IN 4,5 V):
Modell U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3: 120 V, 60 Hz
Modell CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8/BR1: 220 - 230 V, 50/60 Hz
Modell CEK/3CE7: 230 - 240 V, 50 Hz
Modell AU2: 240 V, 50 Hz
Modell JE.W/E33/EA3/KR4: 100 - 240 V, 50/60 Hz
Modell HK2: 220 V, 50/60 Hz
Modell AR1/CNA: 220 V, 50 Hz

Ungefähre Betriebsdauer* der Batterien und Akkus in Stunden

Die Werte gelten für den Fall, dass der CD-Player während des Betriebs auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht.

Die Spieldauer hängt vom Gebrauch des CD-Players ab.

Batterie/Akku	G-PROTECTION		RADIO ein
	ein	aus	
Zwei NH-WMAA (etwa 4 Stunden geladen**)	24	21	40
Zwei Alkalibatterien LR6 (SG) von Sony (hergestellt in Japan)	47	37	70

* Gemessener Wert nach JEITA-Standard (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

** Die Ladedauer hängt vom Zustand des Akkus ab.

Betriebstemperatur

5 °C - 35 °C

Abmessungen (B/H/T) (ohne vorstehende Teile und Bedienelemente)

ca. 135,9 × 30,8 × 137,4 mm

Gewicht (ohne Zubehör)

ca. 210 g

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Zubehör

(mitgeliefert/gesondert erhältlich)

Mitgeliefertes Zubehör

Den Regionalcode des Landes, in dem Sie den CD-Player erworben haben, finden Sie oben links im Strichcode auf der Packung.

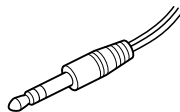
D-F1401
D-F1405

	D-F1401	D-F1405
Netzteil (1)	○	○
Kopfhörer/Ohrhörer mit Fernbedienung (1)	—	○
Kopfhörer/Ohrhörer (1)	○	—
Akkus (2)	—	○
Akkutransportbehälter (1)	—	○

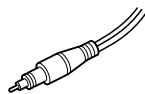
Sonderzubehör

Netzteil	AC-E45HG
Aktivlautsprechersystem	SRS-T55 SRS-Z500
Autobatterieadapterkabel	DCC-E345
Autobatterieadapterkabel mit Autoanschlussatz	DCC-E34CP
Autoanschlussatz	CPA-9C
Verbindungskabel	RK-G129 RK-G136
Akku	NH-WM2AA (NH-WMAA × 2)
Ohrhörer	MDR-E848LP MDR-EX70LP
Kopfhörer	MDR-A44L MDR-A110LP

Wenn Sie gesondert erhältliche Kopfhörer verwenden, benutzen Sie nur Kopfhörer mit Stereoministekern. Kopfhörer mit Mikrosteckern sind nicht geeignet.



Stereoministecker



Mikrostecker

Ihr Händler führt unter Umständen nicht alle der oben genannten Zubehörteile. Von Ihrem Händler können Sie jedoch erfahren, welche Zubehörteile in Ihrem Land erhältlich sind.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in China